

پرسه در تاریکی

لارنس بلاک

برگردان:

نیوشا افخمی

دبیر مجموعه و سرویراستار:

عباس کریمی عباسی

www.ketab.ir

سری سرخ و سیاه

رمان جنایی معمایی



نشر ویرا

سرشناسه: بلاک، لارنس، ۱۹۳۸-م. Block, Lawrence
 عنوان و نام پدیدآور: پرسه در تاریکی / لارنس بلاک؛ مترجم نیوشا افخمی.
 مشخصات نشر: تهران، نشر ورا، ۱۴۰۱.
 مشخصات ظاهری: ۲۰۸ ص.؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۰۷۲-۵۱-۸
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: A Stab in the dark.
 موضوع: داستان‌های آمریکایی -- قرن ۲۰.
 ۲۰th century -- American fiction
 شناسه افزوده: افخمی، نیوشا، مترجم
 شناسه افزوده: کریمی عباسی، عباس
 رده بندی کنگره: PS۳۵۵۳
 رده بندی دیویی: ۸۱۳/۵۴
 شماره کتابشناسی ملی: ۸۵۴۹۰۴۴

سری سرخ و سیاه

رمان جنایی معمایی

پرسته در تاریکی

نویسنده: لارنس بلاک

برگردان: نیوشا افخمی

دبیر مجموعه و سرویراستار: عباس کریمی عباسی

مدیر هنری: رضا حیرانی

صفحه آرای: آتلیه هنری ورا

ناشر: نشر ورا

امور چاپ: کسری

نوبت چاپ: اول: ۱۴۰۱

تیراژ: ۲۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۰۷۲-۵۱-۸

دفتر انتشارات:

تلفن: ۶۶۹۰۱۳۴۳ تلگرام: ۰۹۳۷۵۵۲۰۹۲۹

varabookpub@gmail.com

حق چاپ محفوظ است



نشر ورا

۷۰,۰۰۰ تومان

یادداشت دبیر مجموعه ورای سرخی و ماورای سیاهی

ادبیات جنایی، بستری برای نمایش، تبعات و تحلیل رویدادهایی است که در رده بالاترین شکل قصور پس از جرم و جنحه؛ یعنی جنایت قرار دارند. از این منظر جنایی نویسنده؛ نویسنده‌ای است که علاوه بر تسلط بر فنون رمان نویسی و استیلا بر واژه‌ها و گزینش صحیح آنها برای بیان بهتر منظور و تفهیم ممکن تر مسئله، باید مهارت زیادی در روانشناسی انسان به مثابه عامل جنایت یا در کسوت قربانی داشته باشد. اینجاست که تفاوت نویسنده داستان پلیسی صرف عامه‌پسند که فقط به پیرنگ نگاه می‌کند با نویسنده داستان فاخر جنایی رخ می‌نماید.

غول‌های ادبی بزرگی چون فردریش دورنمات، آرتور کنان دوئل، دشیل همت، بوآلو-نارسزاک، ژان پاتریک منشت، ریموند چندلر، ج.ک. چسترتون، جرج الوی، راس مک‌دانلد، والتر موزلی، دونالد وست‌لیک، پاتریشیا‌های اسمیت، هوارد فاست، گراهام گرین، آلن رب‌گری، رز سیمون، جان لوکاره، دانای بی‌لی، آلیستر مک‌لین، اریک امبلر و... از متقدمین و جان بنویل، رابرت بی‌پارکر، مایکل کانلی، بوریس آکونین، جان اتان کلرمن، یونسبو، دنیس لهان، لارنس بلاک، کارین فوسوم، هنینگ منکل، ایان رنکین و... از متاخرین و بسیاری نام‌های دیگر در کنار آفرینش ادبی آثار جنایی و رمان سیاه، به چیستی زندگی و پیچیدگی روح و روان بشر در خلق جنایت و انگیزه‌های روانشناسانه آن پرداخته‌اند. این نویسندگان داستان پلیسی صرفی را که به مثابه گذراندن وقت و ایجاد هیجان کاذب موقت در خواننده به کار می‌رفت از شخصیت‌های مانا و ملموس میان مردم آکنده و با استفاده از ابزارهای ادبی آن را جاودان ساختند.

جرج اسمایلی دلزده و اجتماع‌گریز لوکاره، فیلیپ مارلوی بدبین چندلر، هری هول الکلی و دمع نسبو، متیواسکادر درهم شکسته بلاک، لوآرچر تنهای مک‌دانلد، کنرادسه‌یر بد خواب فوسوم، کمیسر

بر لایخ روبه مرگ دورنمات، کونرک سرگشته بنویل، زول مگره غمگین سیمنون، هری باش آسیب پذیر کانلی و کورت والاندز همیشه نگران منکل کاراکترهایی فراموش نشدنی از دنیای داستانند که نماینده بیرونی انسان مرده، خسته، بیمار، بی هدف و در عین حال امیدوار، پوست کلفت، مبارز و جویای حقیقتی هستند که بیش از نظم اجتماعی و احترام به قوانین بشری، جویای شرافت انسانی و کرامت افراد یک جامعه هستند. از این منظر، رمان جنایی امروز، داستان آدم‌هایی معمولی اما تسلیم‌ناپذیر است که دچار کشمکش‌های سه‌گانه با افراد و اجتماع و طبیعت بشری بوده و حس بشردوستی او محرک اصلی در رسیدن به حقیقت شمرده می‌شود.

پس ادبیات جنایی نوعی راوی سرخ‌وسياه رویدادهایی خونین از ژرفای دهلیزهای تاریک افکار شیطانی است که برای واکاوی آنها باید دلایل تربیتی و اجتماعی و سیاسی و اقتصادی یک جامعه را تحلیل کرد و نویسنده در کنار این‌ها باید مراقب ساختار جذاب داستان نیز باشد.

ادبیات راستین جنایی نه تنها مروج خشونت و جنایت نیست که به کنکاش در ریشه‌های این دو پرداخته و سعی دارد تا با بررسی علل در قالب جذاب داستانی خوانندگان خود را به انسان‌هایی صبورتر و عاقلتر در مقابله با رویدادها تبدیل کند.

مجموعه‌ای که با عنوان «سرخ‌وسياه» در انتشارات ورا منتشر می‌شود، با هدف گزینش بهترین آثار ادبی جنایی در زیرژانرهای مختلف است که خواننده پس از خواندن آنها احساس می‌کند، شناخت بیشتری نسبت به خود و جامعه بشری پیدا کرده و ضمن ارتقای آستانه فکلیش در رویارویی با معضلات اجتماعی، به درک بهتری از افراد جامعه دست پیدا می‌کند.

امید که این مجموعه که گزینش آثار آن به دقت و برپایه تجربیات سی ساله حقیر در خواندن و بررسی آثار جنایی ادبی جهان و توجه به مقالات و تحلیل‌های روز ادبی جهان بوده، مقبول طبع بلند شما خواننده گرامی قرار گیرد.

عباس کریمی عباسی

مدیر مجموعه ادبی «سرخ‌وسياه»